L’è ‘n schiràt el pestolicc
de la me storia pù sinzéra
Da ‘n ram a l’altro de nogare
còleri, avézzi ensìn ortìghe
Magari ‘n fior butà ‘n la néo
L’è sta tut slinchi, campirlòti
preciss a caminàr su l’aqoa ‘n na pirècola
En pass dré l’altro e ‘nzopegàrse
Bàter la crapa e nàsser de nöo
Col cant de na zibòga empassionada
E de duràse mòre ‘l dolc saór

Cardine nr. 23

È uno scoiattolo il calpestio
della mia storia più sincera
Da un ramo all’altro di un albero di noce,
o di un nocciolo, abeti monchi persino ortiche.
Forse su un fiore sbocciato dalla neve
Sono stati slanci, capitomboli,
Un cammino sull’acqua a capriole
Un passo dopo l’altro ed inciampare
Sbattere il capo e nascere di nuovo
Col suono di una fisa appassionata
E il dolce effluvio delle cerase rosse